

LA IRA Y LOS DERECHOS PERSONALES

Manual del maestro



LA IRA Y LOS DERECHOS PERSONALES

Manual del maestro
Primera edición
Por David Batty

Las referencias bíblicas en este Manual del maestro son de la versión Reina-Valera, Edición 1960.

Derechos reservados © 1994 Comité Académico de Teen Challenge International, USA.

La traducción de este curso al español ha sido realizada por el Comité Académico de Teen Challenge International, USA, de la cuarta edición de 1978, 1986, 1992, 1994, de la versión en inglés, *Anger and Personal Rights*.

Todos los derechos, incluido el derecho de la presentación o reproducción total o parcial de cualquier forma, son reservados bajo la Convención Nacional de Derechos de Copia y cualquier otra convención, tratados o proclamaciones pertinentes.

Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida sin el permiso escrito de el Comité Académico de las Oficinas de Teen Challenge International, USA.

Este curso es parte de los Estudios en Grupos para nuevos cristianos desarrollado para su uso en iglesias, colegios, ministerios de cárceles, Desafío Juvenil, y ministerios similares que trabajan con nuevos cristianos. Están disponibles un Manual del maestro, un Manual del alumno, una Guía de estudio, un examen, y un certificado para este curso. Para obtener mayor información acerca de estos cursos, o para ordenar copias adicionales, comuníquese con:



Publicado por RDM ©2005
1722 S. Glenstone, W #163
Springfield, MO 65804 EE.UU.
Teléfono: (417) 881-4698 Fax: (417) 881-1037
Página WEB: www.RDMLit.org
Correo electrónico: RDMLit@rdmlit.org



**Estudios de Grupos
para Nuevos Cristianos**

El enojo y los derechos personales

Aprender cómo expresar sus emociones en una manera sana y bíblica es muchas veces un desafío para nuevos cristianos. En particular, la emoción del enojo a menudo da a los cristianos verdaderas batallas al tratar de vivir de una manera práctica las enseñanzas de Cristo. Este curso fue diseñado para dar a los participantes una oportunidad de observar cómo el enojo afecta la manera en que viven ahora y a descubrir nuevas formas de manejar creativamente esta poderosa emoción.

1 Capítulo 1. Cómo estoy usando mi enojo

Exploramos qué lo hace enojarse y cómo expresa su enojo. Tratamos de descubrir por qué estas cosas lo hacen responder con enojo.

2 Capítulo 2. Entregando mis derechos personales a Dios

En esta parte del curso exploramos cómo sus derechos personales afectan su enojo. Discutimos cómo puede entregar sus derechos personales a Dios.

3 Capítulo 3. ¿Cómo desea Dios que utilice mi enojo?

El propósito de este capítulo es descubrir maneras prácticas de tratar con su enojo. Se hace énfasis especial en desarrollar cualidades interiores positivas. La actitud cristiana hacia el enojo es la parte concluyente de este curso.

El Contenido de este Manual del maestro

Este Manual del maestro contiene cuatro secciones. Cada sección está marcada con el título en una página amarilla.

1. Planes de estudio
2. Manual del alumno
3. Guía de estudio
4. Examen y certificado

Una explicación de cómo usar cada sección se da inmediatamente después de la introducción de la página siguiente.

Introducción

Este curso es uno de una serie diseñada para el adiestramiento de nuevos convertidos. Creemos que hoy hay una gran necesidad de ayudar a los nuevos convertidos a relacionar de una manera práctica las enseñanzas de Cristo a su vida.

El propósito principal de este curso y de todos los *Estudios de Grupos para Nuevos Cristianos* es presentar al nuevo converso asuntos importantes relacionados con la vida. No es nuestro intento proveerles un estudio profundo sobre estos temas.

El Comité Nacional de Currículum de Teen Challenge EE.UU. se propone continuar revisando estas lecciones. Agradeceremos sinceramente cualquier crítica o idea que usted tenga para mejorar estos materiales.

Cómo usar este manual

1. Plan de estudio

La primera página en esta sección es una copia de la “*Lista de Tareas*”. Esta contiene la fecha señalada para cada proyecto, prueba, y examen. Cada alumno debe obtener una copia de este formulario al principio de cada curso junto con la información apropiada para esa hoja. La Guía de estudio contiene una copia de este formulario en blanco en la contratapa posterior.

Luego se encuentra el plan para cada lección. Cada plan contiene una Verdad central y un Versículo clave. Estos pueden ser dados al comienzo de la sesión de clase y también ayudarán a mantener el enfoque de la discusión durante toda la sesión.

Bajo la Verdad central y el Versículo clave hay varios comentarios sobre cómo desarrollar la lección. En muchos casos se hace referencia al Manual del alumno o a los proyectos en la Guía de estudio.

Al final de cada Plan de estudio hay una Lista de tareas para los alumnos.

Las notas de trasfondo y las gráficas están puestas después de algunos planes de estudio. En ocasiones el plan de estudio hará directa referencia a este material.

La mayoría de estos cursos fueron diseñados para cinco sesiones de una hora. La última sesión es para el examen. Los 14 cursos de esta serie pueden ser completados en un período de 3 a 4 meses si la clase se reúne 5 veces a la semana. Si sólo se reúnen una vez a la semana, pueden completar un curso por mes y el curso entero aproximadamente en un año. Muchas de estas lecciones pueden ser extendidas fácilmente.

2. Manual del alumno

El Manual del alumno puede servir para dos propósitos: Usted puede permitir que los alumnos lean las páginas apropiadas para preparar una lección determinada o puede permitir que las lean después que usted haya enseñado la lección para repasar y reforzar lo que se ha enseñado en la clase.

Todo el material para los alumnos puede ser ordenado separadamente, por mayor, en las oficinas de Teen Challenge, EE.UU.. P.O. Box 1015, Springfield, Missouri, 65801, EE.UU..

Recomendamos que los alumnos tomen notas en la clase, aunque usted les provea con un manual. Sus notas personales y la participación en clase los ayudará a aclarar ciertos temas tratados en el Manual del alumno.

3. Guía de estudio

Los proyectos en la Guía de estudio fueron diseñados originalmente para proveer a los alumnos con tareas fuera de clase. Algunos proyectos ayudarán al alumno a prepararse para la próxima discusión de clase.

La mayoría de estos proyectos están diseñados para ayudar al alumno a profundizar más en algunos de los temas discutidos en clase. La meta principal de la mayor parte de estas tareas es ayudar al alumno a descubrir maneras de aplicar estas verdades bíblicas a su diario vivir.

4. Examen

Los exámenes están diseñados para proveer una medida simple del progreso que cada alumno ha hecho en la comprensión de las verdades bíblicas cubiertas en este curso. La clave de respuestas para el examen se encuentra inmediatamente después del examen en este Manual del maestro.

5. Certificado

Los certificados del curso tienen por objeto reconocer a los alumnos que completan todo el trabajo requerido para este curso y que pasen el examen. Una muestra del certificado se encuentra en la última página de este Manual del maestro. Un certificado de Buen éxito se otorga a los alumnos que completan los 14 cursos de los *Estudios de Grupos para Nuevos Cristianos*. Una muestra de este certificado se encuentra en el libro *Introduciendo a los maestros a los estudios de grupos para nuevos cristianos*.

El origen de estas lecciones

Salomón dijo que no hay nada nuevo debajo del sol. Lo mismo puede decirse de estas lecciones. Muchas de las ideas no son nuevas. Queremos expresar un aprecio especial a Bill Gothard y al Institute in Basic Youth Conflicts por la influencia que han tenido en la vida de las personas que han desarrollado estos materiales. Muchas de estas lecciones muestran la influencia del ministerio de Institute in Basic Youth Conflicts.

También queremos expresar nuestro profundo aprecio a los muchos maestros y a los miles de nuevos conversos que han usado este material durante los años pasados. Sus ideas han contribuido en gran parte al desarrollo de estos cursos. También le estoy muy agradecido a Don Wilkerson por darme la oportunidad de trabajar en el Teen Challenge de Brooklyn, New York. Fue durante esos años en que se inició el desarrollo de los Estudios de grupos para nuevos cristianos.

Procedimiento respecto a la reproducción de estos materiales

Este Manual del maestro y todo el material del alumno están protegidos por los derechos de autor. Como cristianos tenemos la responsabilidad de respetar las leyes acerca de las restricciones de la propiedad literaria. La duplicación y reproducción de este material es prohibida. El permiso para traducción o reproducción de estos materiales en EE. UU. o en otros países debe ser solicitado por escrito al Comité de Académico de las oficinas de Teen Challenge en los EE.UU..

Si le interesa en ordenar copias del material para los alumnos, sírvase escribir a la oficina de Teen Challenge en los EE.UU. y solicitar la lista de precios y la factura para hacer su pedido.

Secuencia sugerida para la enseñanza de los cursos

Este curso es parte de una serie de 14 incluidos en los *Estudios de Grupos para Nuevos Cristianos*. Los 14 cursos están en secuencia sugerida para ser enseñados. Esta secuencia fue desarrollada para la enseñanza continua de estos cursos y puede ser comparada con una rueda de 14 rayos. Cada uno de estos cursos no proviene de los anteriores, de manera que el alumno pueda integrarse a la clase en cualquiera de ellos y encajar fácilmente.

1. ¿Cómo saber si soy cristiano?
2. Una introducción a la Biblia
3. Las actitudes
4. La tentación
5. Buen éxito en la vida cristiana (Incluye estudios sobre el ministerio del Espíritu Santo)
6. Madurez a través del fracaso
7. Prácticas cristianas
8. La obediencia a Dios
9. La obediencia al hombre
10. La ira y los derechos personales
11. Cómo estudiar la Biblia
12. El amor y la aceptación propia
13. Relaciones personales con otros
14. El poder espiritual y lo sobrenatural

Si desea obtener alguna información adicional sobre la enseñanza de estos cursos, consulte el libro: **Introduciendo a los maestros a los estudios de grupos para nuevos cristianos.**

Planes de estudio

Para más información sobre cómo usar estos planes, vea las páginas 1 y 2 “Cómo usar este Manual del maestro”.

Lista de tareas

Curso La ira y los derechos personales

Pruebas	Versículos para memorizar	Fecha
1	<u>Efesios 4:26, 27</u>	<u>Día 2</u>
2	<u>Santiago 1:19, 20</u>	<u>Día 3</u>
3	<u></u>	<u></u>

Proyectos	Fecha Señalada
1	<u>Día 1</u>
2	<u>Día 2</u>
3	<u>Día 3</u>
4	<u>Crédito adicional</u>
5	<u>Crédito adicional</u>
6	<u>Día 4</u>
	<u></u>
	<u></u>
	<u></u>
	<u></u>

Examen Fecha Día 5

Repaso del curso

1. Meta principal para este curso

Los cristianos necesitan usar su enojo para expresar su amor a Dios en maneras significativas en su vida diaria.

2. Versículo clave para la semana: Efesios 4:26, 27

“Airaos, pero no pequéis; no se ponga el sol sobre vuestro enojo, ni deis lugar al diablo.”

3. Materiales de referencia para el alumno

Explique que hay dos maneras de enfocar este curso. Estos son dos diferentes puntos de inicio.

1. La manera en que Dios desea que los cristianos usen su enojo.
2. La manera en que uso hoy mi enojo.

Enfocaremos este curso según el segundo punto—la manera en que uso hoy mi enojo. Esta es una forma más práctica de enfocar el problema porque tenemos un punto de inicio bien claro.

4. Identificando el enojo

Sugerimos que uno de los ejemplos que podría ser fácilmente usado durante todo este curso es el problema que tenemos cuando alguien nos muestra falta de respeto.

Lección 1: ¿Qué me hace enojar?

- Esta persona no me respeta.

¿Cómo muestro mi enojo?

- Mi respuesta

¿Por qué me enojo?

- Mi derecho personal no fue respetado:
“Tengo el derecho de ser respetado”.

Lección 2: Use el derecho personal de “ser respetado por otros” al discutir los nuevos materiales presentados en esta lección.

Lección 3: Las reglas de Dios que debemos usar al responder a la persona que desconoce mi derecho personal a “ser respetado por los demás” (Lucas 6:27, 28).

Lección 4: Cualidades interiores positivas que necesito para ayudarme a responder con las reglas de Dios (perdón).

1

Lección 1

Cómo uso actualmente mi enojo

1. Verdad bíblica clave

Puedo usar mi enojo para identificar mis derechos personales.

2. Versículo clave: Santiago 1:20

“Porque la ira del hombre no obra la justicia de Dios”.

3. Materiales de referencia del alumno

Las páginas 2-4 del Manual del alumno acompañan esta lección. El proyecto 1 en la Guía de estudio también será usado con esta lección.

4. Identificando el enojo

Pase la mayoría del período de clase discutiendo el Proyecto 1 en la Guía de estudio. Los alumnos deben completar su proyecto antes de la primera sesión de clase.

- Asegúrese de que no confundan sus respuestas para la primera y tercera pregunta.
- Haga que cada alumno comparta por lo menos un ejemplo de este proyecto.
- Asegúrese de que entienden y ven claramente la diferencia entre los tres temas tratados en las preguntas de este proyecto.

5. Enojándonos

Después de discutir el Proyecto 1 por unos 20 minutos, enfoque la tercera pregunta otra vez, “¿por qué me enojo?” Discutan por qué estas situaciones los hacen enojar. Esta es una manera de presentar el punto.

¿Por qué me enojo?

1. “¡Hiciste algo malo!”
 - “¡Y eso no me gusta!”
2. “¿Cómo sé que hiciste algo malo?”
 - “¡Porque tengo *mis reglas!*”
3. “¡Rompió una de mis reglas!”
 - “¡Y eso no me gusta!”

Discutan la definición de “mis reglas”. Todos podemos llamarlas nuestros “derechos personales”. Una regla que hice yo mismo y que espero que otros la obedezcan.

6. Derechos personales

Use sus ejemplos del Proyecto 1, regrese y discuta los posibles derechos personales en cada situación. Explique que esto es lo que estarán haciendo en el Proyecto 3 para la siguiente sesión de clase.

7. Razones de identificar los derechos personales

Usted necesita señalar la razón de identificar el derecho personal. Insistir que otros honren mis derechos personales es lo que me hace enojar. Si yo no tuviera un antiguo derecho personal, probablemente no me enojaría cuando alguien lo desconoce o lo viola.

8. Tareas

- A. Entregue los manuales del alumno si no lo ha hecho todavía.
- B. Califique el Proyecto 1 en la Guía de estudio.

1

Lección 1

Notas de referencia

Escrituras sobre el enojo

Proverbios 12-16

Proverbios 14:17

Proverbios 14:29

Proverbios 15:1

Proverbios 16:32

Proverbios 19:11

Proverbios 19:19

Proverbios 21:14

Proverbios 22:24, 25

Mateo 5:21, 22

Marcos 3:1-5

Efesios 4:26, 27

Efesios 4:31

Colosenses 3:8

Colosenses 3:12

2 Timoteo 2:16, 17

Santiago 1:19-21

Lección 2

Renunciando a mis derechos

2

1. Verdad bíblica clave

Como cristiano, necesito entregar mis derechos a Dios.

2. Versículo clave: 2 Corintios 9:7

“Cada uno dé como se propuso en su corazón: no con tristeza, ni por necesidad, porque Dios ama al dador alegre.”

3. Materiales de referencia del alumno

Las páginas 5-11 en el Manual del alumno acompañan a esta lección. Los proyectos 2 y 3 en la Guía de estudio también serán usados en esta lección.

4. Dios y los derechos personales

Cubriremos dos temas principales en esta lección.

A. ¿Por qué debo entregar mis derechos personales a Dios?

B. ¿Cómo puedo entregar mis derechos personales a Dios?

5. Definición de los derechos personales

Pase los primeros 5-10 minutos repasando el tema de los derechos personales. Repase la definición que dimos de los derechos personales. Haga que los alumnos compartan ejemplos de derechos personales del Proyecto 3.

6. Dando a Dios

Luego discuta la Verdad Bíblica Clave y el Versículo Clave para hoy.

7. ¿Por qué debemos entregar nuestros derechos personales a Dios?

Pase 5-10 minutos discutiendo por qué debo entregar mis derechos personales a Dios. Revise la página 6 en el Manual del alumno para obtener información adicional. Asegúrese de que ellos entienden claramente estos dos temas:

1. Porque soy cristiano debo entregar mis derechos personales a Dios. Debo escoger hacer esto porque Él es el Señor de mi vida (1 Corintios 6:19, 20).
2. Porque deseo mostrar mi amor a Dios.

8. Cómo entregar los derechos personales a Dios.

Pase la mayor parte la clase de hoy discutiendo cómo entregar sus derechos personales a Dios. Revise las páginas 8-9 del Manual del alumno para ver los cuatro puntos que explican “cómo puedo

2

entregar mis Derechos Personales a Dios” Dígales que la parte más difícil es aprender a responder de la manera que Dios quiere.

9. Termine con una oración.

10. Tareas

- A. Al final de la clase, dé una prueba sobre Efesios 4:26, 27.
- B. Califique el Proyecto 2 y el Proyecto 3.

Lección 3

La manera de responder de Dios

3

1. Verdad Bíblica Clave

Necesito descubrir las maneras de Dios para responder cuando alguien desconoce o viola uno de mis antiguos derechos personales.

2. Versículo Clave: Santiago 1:19 Nueva Versión Internacional

Mis queridos hermanos, tengan presente esto: todos deben estar listos para escuchar, y ser lentos para hablar y para enojarse.

3. Materiales de referencia del alumno

La página 5 en el Manual del alumno acompaña esta lección.

4. Cómo responder

El tema principal que deseamos cubrir hoy es: ¿cómo debo responder después de entregar mis derechos personales a Dios?

5. Repaso

Repase rápidamente los pasos para saber cómo entregar sus derechos personales a Dios. Vea los cuatro puntos en las páginas 8-9 del Manual del alumno.

6. Cambiar la respuesta es difícil

Explique otra vez que la parte fácil de este proceso de cambio es entregar mis derechos personales a Dios. La parte difícil es descubrir nuevas maneras para responder cuando las personas violan mis antiguos derechos personales.

7. Nuevas maneras de responder

Discuta el cuadro sobre nuevas maneras de responder. Vea el cuadro titulado “¿cómo debo responder después de entregar mis derechos personales a Dios?” (EDP-MM- página 7). Información adicional correspondiente se encuentra en las páginas 9-11 en el Manual del alumno.

8. Las reglas de Dios

Pase la mayor parte de su tiempo discutiendo el punto 1 en el cuadro titulado “Descubrir las reglas de Dios que me dicen cómo responder cuando alguien infringe un derecho personal pasado”. Usted puede desear pasar una buena cantidad de tiempo discutiendo lo que Cristo dijo en estos dos pasajes de las Escrituras.

A. Lucas 6:27-38

B. Mateo 6:25-34

3

9. Enojo como señal

Pase algún tiempo discutiendo el punto dos: “Usar el enojo como ‘reloj despertador’”.

10. Tareas

Al final de la clase, dé una prueba sobre Santiago 1:19, 20.

Lección 3

Notas de referencia

3

Cuadro

¿Cómo debo responder después de entregar mis derechos personales a Dios?

1. Descubrir las reglas de Dios que me dicen cómo responder cuando alguien quebranta un antiguo derecho personal mío.

Lucas 6:27-38

2. Usar mi enojo como “reloj despertador”.

3. Aprender a desarrollar cualidades interiores positivas para usarlas al responder.

Colosenses 3:12-15

1 Corintios 13:4-8

4

Lección 4 Cualidades interiores positivas

1. Verdad Bíblica Clave

Necesito desarrollar cualidades interiores positivas para usarlas al responder a situaciones en que mis antiguos derechos personales están siendo desconocidos o violados.

2. Versículo Clave: Colosenses 3:12 Nueva Versión Internacional

“Por lo tanto, como escogidos de Dios, santos y amados, revístanse de afecto entrañable y de bondad, humildad, amabilidad y paciencia, de modo que se toleren unos a otros y se perdonen si alguno tiene queja contra otro”.

3. Materiales de referencia del alumno

Las páginas 8-11 en el Manual del alumno acompañan a esta lección. El proyecto 6 en la Guía de estudio también será usado en esta lección.

4. Actitudes Interiores Positivas

El tema principal que deseamos cubrir en esta lección es cómo desarrollar cualidades interiores positivas para usarlas al responder a otros.

5. Cómo responder

Repase el cuadro titulado ¿”cómo debo responder después de entregar mis derechos personales a Dios?” Vea el EDP - MM - página 7.

6. El enojo como señal (5 minutos)

Tome unos minutos para discutir el No. 2: “Usando mi enojo como mi reloj despertador”.

7. Cualidades Interiores para llenar el espacio vacío

Pase 25 - 30 minutos discutiendo el No. 3, sobre desarrollar cualidades interiores positivas. Vea la página 10 en el Manual del alumno para obtener información adicional sobre este punto.

8. Desarrollando actitudes positivas

El proyecto 6 debe ser entregado hoy, por tanto puede usarlo en la discusión de la clase.

9. Mencione las cualidades internas

Haga que los alumnos lean Colosenses 3:12-15. Haga que enumeren las cualidades internas positivas mencionadas en estos versículos. Escríbalas en el pizarrón.

4

10. Cambiando las cualidades interiores

Tome una situación del Proyecto 1 sobre el enojo y haga que ellos escojan qué cualidades interiores positivas de Colosenses 3:12-15 los ayudarían más al responder según las reglas de Dios.

11. Cambiando más cualidades interiores

Haga esto con varios ejemplos diferentes.

12. Cómo mostrar las cualidades interiores

Discutan cómo pueden mostrar cada una de estas cualidades interiores positivas. Por ejemplo, “¿qué puedo *hacer* para mostrar amabilidad?”

13. Cambiando las respuestas para vencer el enojo

En la discusión, subraye la importancia de responder con:

- a. Las reglas de Dios.
- b. Cualidades interiores positivas

Ambas son necesarias para tener buen éxito al vencer mi enojo.

14. Tareas

- A. Califique el Proyecto 6.
- B. Los Proyectos 4 y 5 se mencionan como crédito adicional. Proponga calificar usted mismo estos proyectos si sus alumnos los han completado.

5

Lección 5 Examen

- 1. Introduzca el siguiente curso que será cubierto.**
 - A. Entregue el Manual del alumno, la Guía de estudio, o cualquiera de los proyectos que deben ser completados antes de la primera clase del siguiente curso que estará enseñando.
 - B. Haga que los alumnos busquen la última página en su nueva Guía de estudio. Ellos deben encontrar una copia en blanco de la lista de tareas de la clase. Si su Guía de estudio no tiene este formulario en la parte posterior, dé a cada alumno una copia en blanco de la lista de tareas de la clase. Déles las fechas para cada prueba, proyecto, y para el examen.
- 2. Dé el examen de este curso.**
- 3. Si no lo ha hecho todavía, devuelva todas las pruebas y proyectos que ha corregido.**

Manual del alumno

Para más información sobre cómo usar el Manual del alumno, vea la página 2 “Cómo usar este Manual del maestro”.

Guía de estudio

Para más información sobre cómo usar el Guía de estudio, vea la página 2 “Cómo usar este Manual del maestro”.

Examen y Certificado

Para más información sobre cómo usar el examen y el certificado,
vea la página 2-3 “Cómo usar este Manual del maestro”.



La edición española de *Estudios de Grupo para Nuevos Cristianos*

Una prueba y una hoja de respuestas para la prueba están disponibles para este curso. Para solicitar una copia de la prueba y o la hoja de respuestas de prueba, por favor póngase en contacto con la oficina de **Global Teen Challenge**. Esta prueba y hoja de respuestas están sólo disponibles a profesores y otros educadores aprobados a través de Global Teen Challenge.

Global Teen Challenge
PO Box 511
Columbus, GA 31902 USA
Teléfono: 1-706-576-6555
Email: gtc@globaltc.org

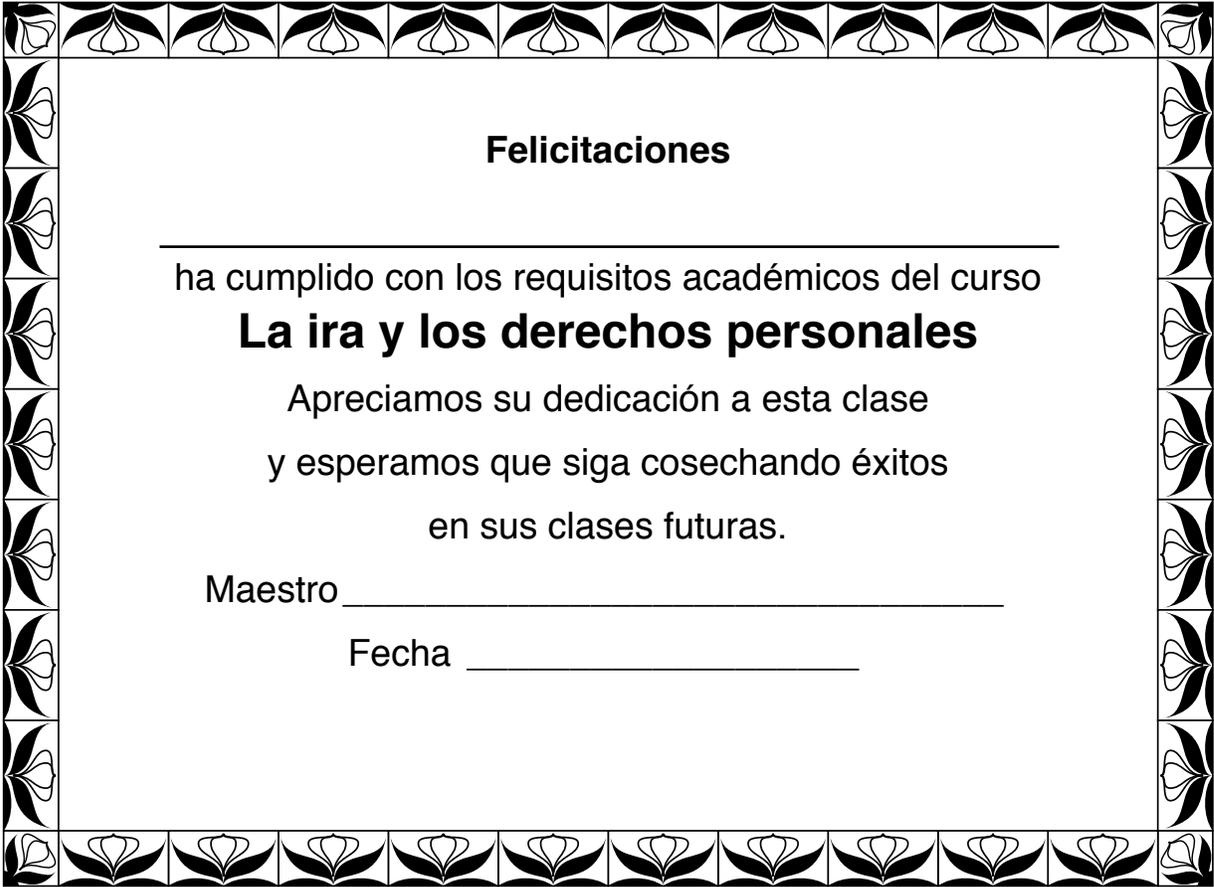
A test and an answer key for the test are available for this course. To request a copy of the test and or the test answer key, please contact the **Global Teen Challenge** office. This test and answer key are only available to teachers and other educators approved by Global Teen Challenge.

Global Teen Challenge
PO Box 511
Columbus, GA 31902 USA
Telephone: 1-706-576-6555
Email: gtc@globaltc.org

GLOBAL TEEN CHALLENGE

PO Box 511
Columbus, Georgia 31902

Dave.Batty@teenchallenge.cc



Felicitaciones

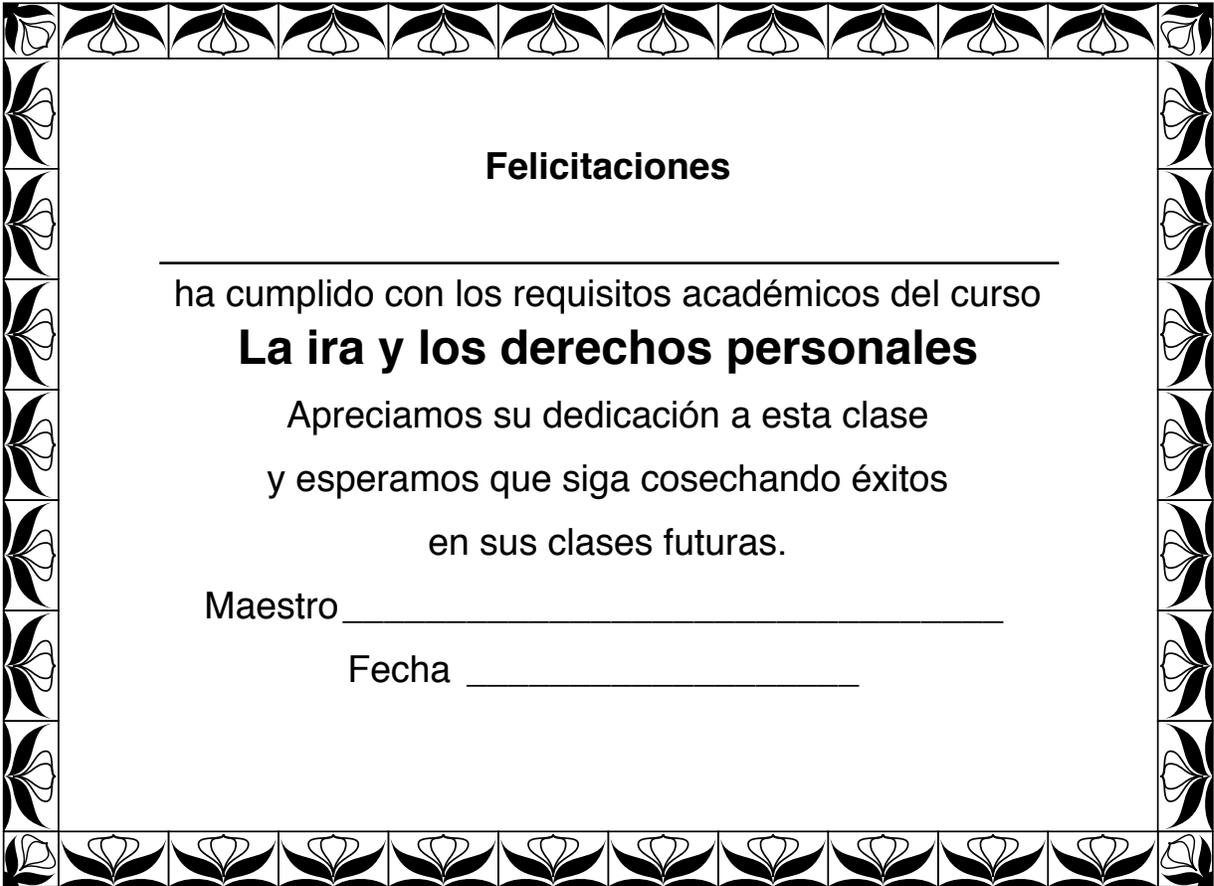
ha cumplido con los requisitos académicos del curso

La ira y los derechos personales

Apreciamos su dedicación a esta clase
y esperamos que siga cosechando éxitos
en sus clases futuras.

Maestro _____

Fecha _____



Felicitaciones

ha cumplido con los requisitos académicos del curso

La ira y los derechos personales

Apreciamos su dedicación a esta clase
y esperamos que siga cosechando éxitos
en sus clases futuras.

Maestro _____

Fecha _____